

# **Proiector DLP**<sup>®</sup>





Manual de utilizare

# **CUPRINS**

SIGURANȚA	3
Instrucțiuni importante de siguranță Drepturi de autor	3 4
Declarație de exonerare de răspundere Recunoașterea mărcilor comerciale	4 4
<i>FCC</i> Declarație de conformitate pentru țările din UE DEEE	5 5 5
INTRODUCERE	6
Conținutul pachetului Accesorii standard Prezentare generală a produsului Conexiuni Tastatură Telecomandă	6 7 8 9 10
CONFIGURAREA ȘI INSTALAREA 1	11
Montarea pe trepied a proiectorului Conectarea surselor la proiector	11 12 13 14
UTILIZAREA PROIECTORULUI	16
Încărcarea bateriei încorporate a proiectorului	16 17 18 19 20 21 23 25 26
INFORMAȚII SUPLIMENTARE	34
Rezoluții compatibile Dimensiune imagine și distanță de proiecție Dimensiunile proiectorului și instalarea cu montare pe tavan Coduri telecomandă IR Depanare	34 35 36 37 38
Mesaje transmise prin indicatorii LED	40 40 41

# SIGURANȚA



Vă rugăm să respectați toate atenționările, măsurile de precauție și de întreținere conform recomandărilor din acest ghid al utilizatorului.

# Instrucțiuni importante de siguranță

- RG1 IEC 62471-5:2015.
- Nu blocaţi orificiile de ventilaţie. Pentru a asigura funcţionarea fiabilă a proiectorului şi pentru a-l
  proteja de supraîncălzire, se recomandă să instalaţi proiectorul într-o locaţie care nu blochează
  ventilarea. De exemplu, nu plasaţi proiectorul pe o măsuţă de cafea aglomerată, canapea, pat etc.
  Nu puneţi proiectorul într-un spaţiu închis, cum ar fi un dulap pentru cărţi sau cutie care restricţionează
  fluxul de aer.
- Pentru a reduce riscul de incendiu şi/sau şoc electric, nu expuneţi proiectorul la ploaie sau umezeală. Nu instalaţi lângă surse de căldură, cum ar fi calorifere, radiatoare, sobe sau orice alte aparate, cum ar fi amplificatoare care emit căldură.
- Nu lăsați obiecte sau lichide să pătrundă în proiector. Acestea pot atinge puncte periculoase de tensiune și provoca scurt circuit la anumite piese, fapt ce ar putea duce la incendii sau șoc electric.
- Nu utilizați în următoarele condiții:
  - În medii extrem de calde, reci sau umede.
    - (i) Asigurați-vă că temperatura camerei este în limitele 5°C ~ 40°C
    - (ii) Umiditatea relativă este de 10 % ~ 85 %
  - În zonele susceptibile la praf şi murdărie excesivă.
  - Aproape de orice aparat care generează un câmp magnetic puternic.
  - În lumina directă a soarelui.
- Nu folosiți aparatul dacă acesta a fost deteriorat sau abuzat fizic. Exemple de daună/abuz fizic (nu se limitează la acestea):
  - Unitatea a fost scăpată pe jos.
  - Cablul de alimentare a fost deteriorat sau priza a fost deteriorată.

  - Proiectorul a fost expus la ploaie sau umezeală.
  - Ceva a căzut în proiector sau ceva este slăbit în interiorul lui.
- Nu aşezaţi proiectorul pe o suprafaţă instabilă. Este posibil ca proiectorul să se răstoarne, provocând vătămări sau deteriorarea sa.
- Nu blocați lumina emisă de lentila proiectorului atunci când este în funcțiune. Lumina va încălzi obiectul, care poate să se topească și să cauzeze arsuri sau să provoace un incendiu.
- Vă rugăm să nu deschideţi sau dezasamblaţi proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca şoc electric.
- Nu încercaţi să reparaţi singuri aparatul. Deschiderea sau îndepărtarea carcasei vă poate expune la tensiuni periculoase sau alte pericole. Vă rugăm să sunaţi la Optoma înainte de a trimite aparatul la reparaţie.
- Verificați cabina proiectorului pentru a găsi marcajele legate de siguranță.
- Aparatul trebuie să fie reparat doar de către personalul de întreținere corespunzător.
- Folosiți doar ataşamente/accesorii specificate de producător.

- Nu priviți direct în lentila proiectorului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- La oprirea proiectorului, asigurați-vă că ciclul de răcire a fost finalizat înainte de deconectarea energiei. Permiteți proiectorului să se răcească 90 secunde.
- Să opriți și să scoateți ștecherul din priza de curent înainte de a curăța produsul.
- Să folosiți o cârpă moale, uscată, cu detergent slab pentru a curăța carcasa afișajului; Nu utilizați produse de curățare abrazive, ceară sau solvenți pentru a curăța unitatea.
- Deconectați fișa de alimentare de la priza de alimentare de c.a., dacă produsul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu instalați proiectorul în locuri în care acesta poate fi expus vibrațiilor sau şocului.
- Nu atingeți obiectivul cu mâna.
- Scoateți bateria/bateriile din telecomandă înainte de depozitare. Dacă bateria/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- Nu utilizați și nu depozitați proiectorul în locuri în care poate fi prezent fum emis de ulei sau țigări, deoarece acesta poate afecta calitatea performanțelor proiectorului.
- Respectați orientarea corectă la instalarea proiectorului, deoarece instalarea nestandard poate afecta performanțele proiectorului.
- Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supratensiune. Deoarece penele de curent sau căderile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivele.

## Drepturi de autor

Această publicație, inclusiv toate fotografiile, ilustrațiile și software-ul, este protejată în temeiul legilor internaționale privind protecția drepturilor de autor, cu toate drepturile rezervate. Nici acest manual, nici materialele conținute în acesta nu pot fi reproduse fără consimțământul scris al autorului.

© Drept de autor 2018

## Declarație de exonerare de răspundere

Informațiile din acest document pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. Producătorul nu face nicio declarație și nu oferă nicio garanție cu privire la conținutul acestui document și nu își asumă garanțiile implicite de vandabilitate sau de adecvare pentru un anumit scop. Producătorul își rezervă dreptul de a revizui acest document și de a face modificări periodice ale conținutului, fără obligația de a notifica vreo persoană privind o astfel de revizie sau de modificări.

## Recunoașterea mărcilor comerciale

Kensington este o marcă comercială înregistrată în SUA a ACCO Brand Corporation, cu înregistrări emise și cu cereri depuse în alte țări ale lumii.

HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite și în alte țări.

DLP<sup>®</sup>, DLP Link şi sigla DLP sunt mărci comerciale înregistrate ale Texas Instruments, iar BrilliantColor<sup>™</sup> este o marcă comercială a Texas Instruments.

Toate celelalte denumiri de produse utilizate în acest manual sunt proprietatea deținătorilor respectivi și sunt recunoscute ca atare.

# FCC

Acest aparat a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasa B, în conformitate cu Partea 15 a regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în cazul unei instalări rezidențiale. Acest aparat generează, utilizează și poate radia energie de frecvență și dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest aparat cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau de televiziune, care pot fi determinate prin pornirea sau oprirea aparatului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau repoziționarea antenei de recepție.
- Creșterea distanței dintre aparat și receptor.
- Conectați aparatul la o priză pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

## Notă: Cabluri ecranate

Toate conexiunile cu alte dispozitive de calcul trebuie să fie efectuate utilizând cabluri ecranate pentru a menține conformitatea cu reglementările FCC.

### Atenție

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate expres de către producător ar putea anula autoritatea utilizatorului, care se acordă de către Comisia Federală de Comunicații, pentru a opera acest proiector.

### Condiții de funcționare

Acest aparat respectă Partea 15 a Regulilor FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- 1. Acest aparat nu poate provoca interferențe dăunătoare și
- 2. Acest aparat trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca funcționare defectuoasă.

### Notă: Utilizatori din Canada

Acest aparat digital de clasa B respectă normele Canadiene ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

## Declarație de conformitate pentru țările din UE

- Directiva CEM 2014/30/CE (inclusiv modificările)
- Directiva privind tensiunea joasă 2014/35/CE
- Directiva R & TTE 1999/5/CE (dacă produsul are funcția FR)

## DEEE



#### Instrucțiuni de eliminare

Nu aruncați acest aparat electronic în coșul de gunoi când renunțați la el. Pentru a reduce poluarea și a asigura protecția maximă a mediului la nivel global, vă rugăm să-l reciclați.

# Conținutul pachetului

Dezambalați cu atenție și verificați dacă aveți toate articolele prezentate mai jos drept accesorii standard. Este posibil ca unele dintre articolele menționate drept accesorii opționale să nu fie disponibile în funcție de model, de specificații și de regiunea de achiziție. Verificați locul de achiziție. Este posibil ca anumite accesorii să difere în funcție de regiune.

Certificatul de garanție este oferit doar în anumite regiuni specifice. Consultați distribuitorul pentru informații detaliate.

# Accesorii standard



Notă:

- Telecomanda este livrată cu baterii.
- \* Pentru informații referitoare la garanția europeană, vizitați adresa www.optoma.com.

# Prezentare generală a produsului



Notă: Lăsați o distanță de minimum 20 cm față de orificiile de intrare și de ieșire.

Nr.	Element	Nr.	Element
1.	Obiectiv	6.	Capac obiectiv
2.	Receptor IR	7.	Inelul de focalizare
3.	Tastatură	8.	Buton de alimentare
4.	Ventilare (intrare)	9.	Intrare/leşire
5.	Suport vertical	10.	Ventilare (ieşire)

# Conexiuni



Nr.	Element	Nr.	Element
1.	Conector IEŞIRE AUDIO	4.	Conector USB-A (cheie hardware Wi-Fi)
2.	Conector HDMI 1	5.	Conector USB-A (USB Display)/ ieşire de alimentare USB (5 V/1,5 A)
3.	Conector HDMI 2	6.	Conector intrare c.c.

# Tastatură



Nr.	Element	Nr.	Element
1.	Patru taste direcționale de selectare	5.	Pagină de pornire
2.	OK	6.	Mod de afisare
3.	Revenire	7.	LED de stare

4. Setări

# Telecomandă



Nr.	Element	Nr.	Element
1.	Pornire/Oprire alimentare	7.	Volum +
2.	Volum -	8.	OK
3.	Patru taste direcționale de selectare	9.	Setări
4.	Revenire	10.	Bluetooth
5.	Mod de afisare	11.	Pagină de pornire
6.	Mut		

# Montarea pe trepied a proiectorului

Înşurubați un trepied standard în orificiul pentru şurub de pe proiector.



### Notă:

•

- Vă rugăm să rețineți că daunele rezultate din instalarea incorectă vor duce la anularea garanției.
- Pentru a determina locația proiectorului pentru o dimensiune dată a ecranului, consultați tabelul distanțelor de la pagina 35.

# Conectarea surselor la proiector





# Ajustarea imaginii proiectate

## Înălțime imagine

Deschideți suportul vertical pentru a ajusta înălțimea imaginii.



### Focalizare

Învârtiți inelul de focalizare în sus sau în jos până când imaginea este clară.



## Instalarea telecomenzii

## Instalarea/înlocuirea bateriilor

Telecomanda este livrată împreună cu două baterii de tip AAA.

- 1. Scoateți capacul bateriilor de pe partea din spate a telecomenzii.
- 2. Introduceți baterii AAA în compartimentul bateriilor, conform ilustrației.
- 3. Remontați capacul din spate pe telecomandă.



Notă: Înlocuiți doar cu baterii de același tip sau de tip echivalent.

### ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor poate avea drept rezultat scurgerea de substanțe chimice sau explodarea bateriilor. Este obligatoriu să respectați instrucțiunile de mai jos.

- Nu folosiți împreună baterii de tipuri diferite. Bateriile de tipuri diferite au și caracteristici diferite.
- Nu folosiţi împreună baterii vechi şi noi. Folosirea împreună a bateriilor vechi şi noi poate avea drept rezultat scurtarea duratei de viaţă a bateriilor noi sau poate cauza scurgeri de substanţe chimice din bateriile vechi.
- Scoateți bateriile imediat ce acestea sunt descărcate. Substanțele chimice care curg din baterii pot intra în contact cu pielea și pot cauza iritații. Dacă depistați orice fel de scurgere de substanțe chimice, ștergeți substanțele respective cu o cârpă.
- Bateriile livrate împreună cu acest produs pot avea o durată de viață mai mică, urmare a condițiile de depozitare.
- Dacă nu veți utiliza telecomanda pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile.
- Atunci când aruncați bateriile, trebuie să faceți acest lucru în conformitate cu legile aplicabile din regiunea sau țara dvs.

## Raza efectivă de acțiune

Senzorul de telecomandă în infraroşu (IR) este localizat pe partea superioară a proiectorului. Asigurați-vă că unghiul de operare al telecomenzii se încadrează în limitele de ± 35° față de receptorul IR de pe proiector. Distanța dintre telecomandă și senzor nu trebuie să fie mai mare de 6 metri la un unghi de operare de 45° și de 14 metri la un unghi de operare de 0°.

- Asigurați-vă că nu sunt obstacole între telecomandă și senzorul IR de pe proiector, care ar putea obstrucționa fasciculul în infraroșu.
- Asigurați-vă că transmițătorul IR de pe telecomandă nu este iluminat direct de razele soarelui sau de lămpi fluorescente.
- Mențineți o distanță de peste 2 metri între telecomandă și lămpile fluorescente, deoarece, în caz contrar, telecomanda poate funcționa defectuos.
- Dacă telecomanda se află în apropierea unor lămpi fluorescente cu invertor, este posibil ca aceasta să nu funcționeze uneori.
- Dacă telecomanda și proiectorul se află la o distanță foarte mică, este posibil ca telecomanda să fie ineficientă.
- Atunci când o îndreptaţi spre ecran, distanţa efectivă de acţiune este de mai puţin de 5 metri de la telecomandă la ecran, reflectând fasciculele IR înapoi la proiector. Totuşi, raza efectivă de acţiune se poate modifica în funcţie de ecran.



# Încărcarea bateriei încorporate a proiectorului

Proiectorul este dotat cu o baterie încorporată. Practic, puteți utiliza în mod liber proiectorul fără să fiți nevoit să căutați o priză electrică.

IMPORTANT! Bateria se încarcă doar atunci când proiectorul este oprit.

Pentru a încărca bateria, procedați în modul următor:

- 1. Conectați un capăt al cablului de alimentare de c.a. la adaptorul de alimentare. Apoi conectați adaptorul de alimentare la conectorul de intrare de c.c. de pe proiector.
- Conectaţi celălalt capăt al cablului de alimentare de c.a. la o priză electrică. Când este conectat, LED-ul de stare devine roşu. Încărcarea completă a bateriei durează aproximativ 2,5 - 3 ore (de la 0 % la 100 %).



#### Notă:

- LED-ul de stare se stinge atunci când bateria este încărcată complet.
- Bateria încorporată poate dura până la 1,5 ore în modul Luminozitate și 2,5 ore în modul ECO.

# Utilizarea proiectorului ca stație de încărcare

Cu bateria încorporată, proiectorul poate fi utilizat ca stație de încărcare pentru dispozitivele dvs. mobile.

Pentru a încărca dispozitivul mobil, procedați în modul următor:

- 1. Conectați un capăt al cablului USB la conectorul USB de pe proiector.
- 2. Conectați celălalt capăt al cablului USB la un port USB de pe dispozitivul mobil.



Notă: Dacă este deconectat cablul de alimentare, conectorul USB alimentează doar atunci când setarea Alimentare USB este stabilită la Pornit. Pentru detalii, consultați pagina 33.

# Pornirea/oprirea proiectorului

## Pornire

- 1. Conectați cablul de semnal/sursă.
- 2. Glisați maneta capacului obiectivului la dreapta. Proiectorul pornește automat.



### Notă:

- În cazul în care capacul obiectivului este deschis, puteți porni proiectorul apăsând pe butonul Power de pe proiector sau pe butonul () de pe telecomandă.
- De asemenea, puteți utiliza proiectorul atunci când este conectat la o sursă de alimentare. Totuşi, bateria nu se încarcă atunci când proiectorul este pornit.

## Inchideti

Pentru a opri proiectorul, procedați într-unul din modurile următoare:

- Glisați capacul obiectivului la stânga.
- Apăsați pe butonul **Power** de pe partea din spate a proiectorului.
- Apăsați pe butonul 🕛 de pe telecomandă.

Atunci când LED-ul de stare se stinge, aceasta indică faptul că proiectorul a fost oprit corect.

Notă: Nu se recomandă pornirea proiectorului imediat după o procedură de oprire.

# Prezentarea generală a ecranului de pornire

Ecranul de pornire se afişează de fiecare dată când porniți proiectorul.

Pentru a naviga în cadrul ecranului de pornire, pur și simplu folosiți butoanele de pe telecomandă sau de pe tastatura proiectorului.

Puteți să reveniți oricând la ecranul de pornire apăsând pe butonul  $\widehat{m}$  de pe telecomandă sau pe butonul  $\widehat{m}$  de pe tastatura proiectorului, indiferent pe ce pagina vă aflați.



## Navigarea în ecranul de pornire

Puteți naviga în ecranul de pornire cu ajutorul telecomenzii sau a tastaturii proiectorului.

Operarea	Utilizare telecomandă	Utilizarea tastaturii proiectorului
Selecție element	Apăsați pe butonul $\langle,  angle, \land$ sau $\checkmark$ .	Apăsați pe butonul $\langle,  angle, \land$ sau $\checkmark$ .
Confirmare selecție	Apăsați pe butonul <b>OK</b> .	Apăsați pe butonul <b>OK</b> .
Deschideţi/ascundeţi meniul Settings (Setări)	Apăsați pe butonul 🗐.	Apăsați pe butonul 🗐.
Deschideți/ascundeți meniul Bluetooth	Apăsaţi pe butonul ∦.	Apăsaţi pe butonul ℁.
Mut/activați sunetul	Apăsaţi pe butonul ⊄l×.	N/D
Comutați modul de afişare	Apăsați pe butonul 🕥.	Apăsați pe butonul 📿.
Reveniți la pagina anterioară	Apăsaţi pe butonul ∽.	Apăsați pe butonul 🕤.
Reveniți la ecranul de pornire	Apăsați pe butonul <u>(</u> ).	Apăsați pe butonul û.

# Selectarea unei surse de intrare

Proiectorul vă permite să conectați diverse surse de intrare utilizând conexiuni prin cablu, rețele fără fir sau conexiunea Bluetooth.

Pentru a schimba sursa de intrare:

- 1. Conectați cablul de semnal/sursă.
- 2. Apăsați pe butonul < sau > pentru a selecta sursa de intrare dorită și apăsați pe butonul **OK** pentru a confirma selecția.



### Notă:

- Pentru conectarea surselor la proiector, consultați pagina pagina 12.
- Pentru mai multe informații despre conexiunile fără fir, consultați secțiunea "Redarea în flux fără fir a conținutului media" sau "Conectarea la un difuzor fără fir".
- Pentru mai multe informații despre conexiunea USB Display, consultați secțiunea "Utilizarea funcției de USB Display".

# Redarea în flux fără fir a conținutului media

Selectați Afișaj Wi-Fi pentru a proiecta afișajul dispozitivului mobil pe proiector prin conexiunea Wi-Fi.



1. Atunci când utilizați funcția Wi-Fi Display pentru prima dată, descărcați și instalați aplicația EZCast Pro pe dispozitivul mobil.

Notă: Puteți să scanați codul QR afișat pe ecran sau să descărcați din App Store sau Google Play.

2. Pe proiector, introduceți cheia hardware Wi-Fi și selectați Afișaj Wi-Fi.



**IMPORTANT!** Pentru a vă asigura că funcția fără fir operează corect, cheia hardware Wi-Fi trebuie să fie conectată la conectorul USB din stânga.

Apare ecranul cu instrucțiunile de configurare.



 Activaţi funcţia Wi-Fi pe dispozitivul dvs. mobil. Apoi conectaţi-vă la proiector (EZCastPro\_XXXXXXX).



4. Introduceți parola pentru a stabili conexiunea.



#### Notă:

 Puteți obține "numele proiectorului" și parola pentru configurarea conexiunii fără fir pe ecranul cu instrucțiunile de configurare.



- Procesul de conectare la rețeaua fără fir diferă în funcție de dispozitiv. Consultați manualul de utilizare al acestuia.
- 5. Lansați aplicația "EZCast Pro" și atingeți ecranul pentru a vă conecta la proiector.

Notă: Atunci când lansați aplicația pentru prima dată, pe ecran apare un mesaj pop-up. Atingeți DA pentru a continua.



6. Atunci când apare ecranul principal, atingeți **Dezactivare oglindire** > **Începeți acum** pentru a începe proiectarea afişajului dispozitivului mobil pe ecran.



7. Selectați fișierele media pe care doriți să le proiectați.

# Utilizarea funcției de USB Display

Selectați Afişaj USB pentru a proiecta afișajul dispozitivului mobil pe proiector prin conexiunea de cablu USB.



- 1. Atunci când utilizați funcția USB Display pentru prima dată, descărcați și instalați aplicația EZCast Pro pe dispozitivul mobil.
- 2. Conectarea dispozitivului mobil la proiector cu ajutorul cablului USB.
- 3. Pe proiector, selectați Afişaj USB.



Apare ecranul cu instrucțiunile de configurare.

Optoma	Device Name: EZCastPro_8C0E0E81		
iPhone		Android	
		USB Tethering C	
Plug USB cable and play.	Install EZCast Pro on your phone from Google play.	<b>2</b> Turn on USB Tethering in phone Settings.	<b>3</b> Flug USB cable and play with EZCast Pro.
	Please connect your phone via U	SB cable and projector.	

Activaţi funcţia *Partajare conexiune prin USB* pe dispozitivul dvs. mobil.
 De exemplu, accesaţi Setări > Mai multe > Partajare reţea > Partajare conexiune prin USB şi stabiliţi setarea la Activat.

< Share Network	
USB tethering Tethered	-•
Bluetooth tethering Not sharing this phone's Internet connection	-

Notă: Configurația Partajare conexiune prin USB diferă în funcție de dispozitiv. Consultați manualul de utilizare al acestuia.

- 5. Lansați aplicația "EZCast Pro" și atingeți ecranul pentru a vă conecta la proiector.
- Atunci când apare ecranul principal, atingeţi Dezactivare oglindire > Începeţi acum pentru a începe proiectarea afişajului dispozitivului mobil pe ecran.



7. Selectați fișierele media pe care doriți să le proiectați.

# Conectarea la un difuzor fără fir

Cu ajutorul modulului Bluetooth încorporat, puteți conecta proiectorul la un difuzor sau la o bară de sunet cu capacitate Bluetooth.



- 1. Deschideți meniul Bluetooth. Puteți deschide meniul într-una dintre metodele următoare:
  - Utilizând telecomanda: Apăsaţi pe butonul <sup>3</sup>/<sub>ℓ</sub>.
  - Utilizând tastatura proiectorului: Apăsaţi pe butonul < sau > pentru a selecta Bluetooth şi apăsaţi pe butonul OK.



- Porniţi difuzorul Bluetooth şi activaţi funcţia Bluetooth a acestuia (dacă este necesar).
   Notă: Pentru mai multe detalii privind modul de utilizare a difuzorului Bluetooth, consultați documentația acestuia.
- 3. Pe proiector, stabiliți setarea Bluetooth la **Activat**. Apoi căutați difuzorul Bluetooth.



4. Selectați *"Difuzor"* pentru a începe asocierea. Odată ce asocierea reușește și dispozitivele sunt conectate, puteți utiliza difuzorul extern pentru redarea semnalului audio.

#### Notă:

- Puteți ajusta nivelul volumului apăsând pe butonul sau + de pe telecomandă.
- Pentru a activa funcția de amuțire, apăsați pe butonul <sup></sup>√ de pe telecomandă sau selectați Mut în ecranul de pornire.



• Asigurați-vă că distanța dintre difuzorul Bluetooth și proiector este de sub 10 metri.

# Configurarea setărilor proiectorului

Selectați **Setări** pentru a gestiona diversele configurații ale dispozitivului, inclusiv configurarea setărilor dispozitivului, vizualizarea informațiilor despre sistem și restaurarea informațiilor sistemului.



Meniurile principale disponibile sunt următoarele:



Meniul Culoare



Meniul Imagine



Meniul Retea



Meniul Administrare



Meniul Audio

### Arborele meniului OSD

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Valoare
			Cinema
			Joc
	Mod de afisare		Luminos
			sRGB
	Luminozitate		0 ~ 100
	Contrast		0 ~ 100
	Saturatie		0 ~ 100
	Claritate		0~3
			Standard
			Cool
	lemperatura de culoare		Rece
			Nativa
			Standard
			Film
Culoare	Gamma		Video
			Grafic
	Nuante		-50 ~ +50
			Alb
	Culoarea peretelui		Galben deschis
			Albastru deschis
			Roz
			Verde inchis
	Castig	R Gain	0 ~ 100
		G Gain	0 ~ 100
		B Gain	0 ~ 100
		R Offset	0 ~ 100
		G Offset	0 ~ 100
		B Offset	0 ~ 100
	Reset		
	Braiactia		Front
			Inapoi
	Locatia Projectie		Masa
			Tavan
			Auto
Imagine	Aspect Patio		4:3
Inagine			16:9
			L.Box
	Auto V Keystone		Pornit
			Oprit
	Cor.Trapez.V		-30 ~ +30
	Cor.Trapez.H		-20 ~ +20

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Valoare
			Top Left
			Top Right
	Patru colturi		Bottom Left
			Bottom Right
			Auto
	HDMI Color Range		Limited Range
Imagine			Full Range
			1.0
			1.2
	Zoom digital		1.4
			1.6
			1.8
	Reset		
			Pornit
Datas	VVI-FI		Oprit
Retea	Wi-Fi IP		
	Reset		
	Volum		0 ~ 40
	lesire Audio		Auto
			Bluetooth
Audio			Proiector
	Mut		Pornit
			Oprit
	Reset		
			English
			Čeština
			Dansk
			Deutsch
			Español
			Français
			Italiano
			Magyar
Administrars	Limbo		Nederlands
Auministrare			Polski
			Português
			Suomi
			Svenska
			Türkçe
			Русский
			ไทย
			繁體中文
			简体中文

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Valoare
	Limba -		日本語
			한국어
			Việt Nam
			Farsi
	1.020		Predefinit
			Neutru
			Oprit
			15
	Inchidere automata		30
			60
			120
	Economia		Pornit
Administrare			Oprit
	Alimentare LISB		Pornit
			Oprit
	Inalta altitudina		Pornit
			Oprit
	Pornire directa		Pornit
			Oprit
	Versiune FW		
	Actualizare FW		ΟΤΑ
			USB
	LED Lamp Hours		
	Reset		
	Reseteaza tot		

## **Meniul Culoare**

### Mod de afisare

Există mai multe presetări din fabrică optimizate pentru diferite tipuri de imagini.

- **Cinema**: Oferă cele mai bune culori pentru vizionarea filmelor.
- **Joc**: Selectare acest mod pentru a crește strălucirea și timpul de răspuns pentru a vă bucura de jocuri video.
- **Luminos**: Luminozitate maximă de la intrare PC.
- **sRGB**: Culoare exactă standardizată.

### Luminozitate

Ajustați luminozitatea imaginii.

### <u>Contrast</u>

Contrastul controlează gradul de diferență dintre părțile cele mai luminoase și mai întunecate ale imaginii.

### <u>Saturatie</u>

Ajustați saturația imaginii.

### <u>Claritate</u>

Ajustați claritatea imaginii.

### Temperatura de culoare

Selectați o temperatură de culoare între Standard, Cool, Rece și Nativa.

### <u>Gamma</u>

Configurarea tipului curbei gama. După ce configurarea inițială și reglajul fin este terminat, utilizați pașii Ajustării gamma pentru a optimiza imaginea transmisă.

- Standard: Pentru setare standard.
- Film: Pentru home theater.
- Video: Pentru sursă video sau TV.
- Grafic: Pentru sursă PC / foto.

### <u>Nuante</u>

Ajustați echilibrul de culoare de roșu și verde.

### Culoarea peretelui

Utilizați această funcție pentru a obține o imagine optimizată de ecran în funcție de culoarea peretelui. Selectați între Alb, Galben deschis, Albastru deschis, Roz și Verde inchis.

### <u>Castig</u>

Ajustați câștigul și decalajul pentru roșu, verde și albastru.

### <u>Reset</u>

Revine la setările implicite din fabrică pentru setările *Culoare*.

## **Meniul Imagine**

### **Proiectie**

Selectați modul de proiecție preferat între Front și Inapoi.

### Locația Proiectie

Selectați locația de proiecție preferată între Masa și Tavan.

#### Aspect Ratio

Selectați raportul de aspect al imaginii afișate.

- Auto: Selectează automat formatul de afişare corespunzător.
- **4:3**: Acest format este pentru surse de intrare 4:3.
- **16:9**: Acest format este pentru surse de intrare 16:9, precum HDTV şi DVD, îmbunătățite pentru televizor cu ecran lat.
- **L.Box**: acest format este pentru alte dimensiuni decât 16:9, sursă letterbox, și pentru utilizatorii care folosesc obiective anamorfice externe 16:9 pentru a afișa raportul de aspect 2,35:1 utilizând rezoluție completă.

### Auto V. Keystone

Activați sau dezactivați corecția automată a distorsiunii în trapez.

#### Cor.Trapez.V

Ajustați distorsiunea în trapez pe verticală și creați o imagine mai apropiată de formatul pătrat. Funcția de corectare a trapezului vertical se utilizează pentru corectarea unei imagini în formă de trapez, în care marginile de sus și de jos sunt înclinate către una dintre părți.

#### <u>Cor.Trapez.H</u>

Ajustați distorsiunea în trapez pe orizontală și creați o imagine mai apropiată de formatul pătrat. Funcția de corectare a trapezului orizontal se utilizează pentru corectarea unei imagini în formă de trapez, în care marginile din stânga și din dreapta ale imaginii nu au lungimi egale.

#### Patru colturi

Permiteți ca imaginea să fie manipulată pentru a se încadra într-o zonă definită prin mutarea pozițiilor x și y pentru fiecare dintre cele patru colțuri.

#### HDMI Color Range

Selectați o gamă de culori adecvată a semnalului de intrare.

- Auto: Detectează automat o gamă de culori adecvată a semnalului de intrare.
- **Limited Range**: Selectați această opțiune dacă gama de culori a semnalului de intrare se încadrează în intervalul 16 235.
- **Full Range**: Selectați această opțiune dacă gama de culori a semnalului de intrare se încadrează în intervalul 0 255.

Notă: Această opțiune este disponibilă numai atunci când sursa de intrare este HDMI.

#### Zoom digital

Se utilizează pentru a mări sau a micșora o imagine pe ecranul de proiecție.

#### <u>Reset</u>

Revine la setările implicite din fabrică pentru setările *Imagine*.

## **Meniul Retea**

Notă: Acest meniu este disponibil doar atunci când cheia hardware Wi-Fi este conectată la proiector.

### <u>Wi-Fi</u>

Activați și dezactivați funcția Wi-Fi.

### <u>Wi-Fi IP</u>

Afişaţi adresa IP atribuită.

### <u>Reset</u>

Revine la setările implicite din fabrică pentru setările *Retea*.

## **Meniul Audio**

### <u>Volum</u>

Ajustează nivelul volumului audio.

### lesire Audio

Selectați dispozitivul de ieșire audio.

- **Auto**: Selectați automat dispozitivul de ieșire audio.
- **Bluetooth**: Setați dispozitivul de ieșire audio la difuzorul Bluetooth extern.
- **Proiector**: Setați dispozitivul de ieșire audio la difuzorul încorporat.

### <u>Mut</u>

Utilizați această opțiune pentru a dezactiva temporar sunetul.

- **Pornit**: Alegeți "Pornit" pentru a activa opțiunea mut.
- Oprit: Alegeți "Oprit" pentru a dezactiva opțiunea mut.

Notă: "Mut" afectează volumul difuzoarelor interne și externe.

### <u>Reset</u>

Revine la setările implicite din fabrică pentru setările Audio.

## **Meniul Administrare**

### <u>Limba</u>

Selectați meniul OSD multilingv.

### <u>Logo</u>

Utilizați această funcție pentru a seta ecranul de pornire dorit. Dacă sunt efectuate modificări, acestea vor avea efect la următoarea pornire a proiectorului.

- Predefinit: Ecranul de pornire predefinit.
- **Neutru**: Logo-ul nu este afișat pe ecranul de pornire.

#### Inchidere automata

Setează intervalul cronometrului pentru numărătoarea inversă. Cronometrul pentru numărătoarea inversă va începe atunci când nu este transmis niciun semnal la proiector. Proiectorul se va opri automat când s-a terminat numărătoarea inversă (în minute).

### **Economic**

#### Activați sau dezactivați modul ECO.

**Notă:** Atunci când este activat, acesta reduce intensitatea luminoasă a lămpii proiectorului, ceea ce reduce consumul de energie.

### Alimentare USB

Configurați sursa de alimentare prin USB atunci când cablul de alimentare este deconectat.

- Pornit: Portul USB alimentează doar atunci când cablul de alimentare este deconectat.
- **Oprit**: Sursa de alimentare prin USB nu este disponibilă atunci când cablul de alimentare este deconectat.

#### Notă:

- În cazul în care cablul de alimentare este conectat, portul USB alimentează indiferent de setarea USB de 5 V şi va continua să alimenteze chiar dacă proiectorul este oprit.
- Portul USB va continua să alimenteze chiar dacă nu este conectat niciun dispozitiv. Asigurați-vă că stabiliți setarea Alimentare USB la Oprit înainte de a opri proiectorul. În caz contrar, este posibil ca bateria să se descarce mai rapid decât de obicei.

#### Inalta altitudine

Când este selectat "Pornit", ventilatoarele vor crește turația. Această caracteristică este utilă la altitudini mai mari, unde aerul este rarefiat.

#### Pornire directa

Configurați sursa de alimentare pentru proiector.

- **Pornit**: Odată ce cablul de alimentare este deconectat, proiectorul se oprește automat. Atunci când utilizatorul conectează cablul de alimentare, proiectorul pornește automat.
- **Oprit**: Odată ce cablul de alimentare este deconectat, proiectorul funcționează cu alimentare de la baterie.

### Versiune FW

Afişaţi versiunea firmware curentă.

#### Actualizare FW

Selectați metoda pentru upgrade-ul firmware-ului.

#### **LED Lamp Hours**

Afişaţi numărul total de ore în care a fost utilizată dioda laser.

#### <u>Reset</u>

Revine la setările implicite din fabrică pentru setările *Administrare*.

#### Reseteaza tot

Revine la setările implicite din fabrică pentru toate setările.

# Rezoluții compatibile

## Digital (HDMI 1.4)

### Rezoluție nativă: 1920 x 1080p la 60Hz

Sincronizare stabilită	Sincronizare standard	Sincronizare descriptor	Mod video acceptat	Detalii sincronizare
720 x 400 la 70Hz	1280 x 720 la 60 Hz	1920 x 1080 la 60 Hz (implicit)	640 x 480p la 60 Hz, 4:3	1366 x 768 la 60 Hz
640 x 480 la 60 Hz	1280 x 960 la 60 Hz		720 x 480p la 60 Hz, 4:3	1360 x 768 la 60 Hz
640 x 480 la 67Hz	1440 x 810 la 60 Hz		720 x 480p la 60 Hz, 16:9	1920 x 540 la 60 Hz
800 x 600 la 60 Hz			1280 x 720p la 60 Hz, 16:9	1280 x 768 la 60 Hz
1024 x 768 la 60 Hz			1920 x 1080i la 60 Hz, 16:9	1920 x 1080i la 60 Hz, 16:9
			720 x 480i la 60 Hz, 4:3	
			720 x 480i la 60 Hz, 16:9	
			1920 x 1080p la 60 Hz, 16:9	
			720 x 576p la 50 Hz, 4:3	
			720 x 576p la 50 Hz, 16:9	
			1280 x 720p la 50 Hz, 16:9	
			1920 x 1080i la 50 Hz, 16:9	
			720 x 576i la 50 Hz, 4:3	
			720 x 576i la 50 Hz, 16:9	
			1920 x 1080p la 50 Hz, 16:9	

# Dimensiune imagine și distanță de proiecție

Dimensiune dorită a imaginii					Distanță proiectare		
Diagonală		Lățime		Înălțime			
m	inch	m	inch	m	inch		picioare
0,76	30	0,66	26,14	0,37	14,71	0,80	2,61
1,02	40	0,89	34,86	0,50	19,61	1,06	3,49
1,27	50	1,11	43,57	0,62	24,51	1,33	4,36
1,52	60	1,33	52,29	0,75	29,41	1,59	5,23
1,78	70	1,55	61,00	0,87	34,31	1,86	6,10
2,03	80	1,77	69,72	1,00	39,22	2,12	6,97
2,29	90	1,99	78,43	1,12	44,12	2,39	7,84
2,54	100	2,21	87,15	1,25	49,02	2,66	8,71
3,05	120	2,66	104,58	1,49	58,82	3,19	10,46
3,81	150	3,32	130,72	1,87	73,53	3,98	13,07



# Dimensiunile proiectorului și instalarea cu montare pe tavan

• Filet 1/4-20 UNC (orificiul pentru şurub aferent trepiedului)



Notă: Vă rugăm să rețineți că daunele rezultate din instalarea incorectă vor duce la anularea garanției.

- Asigurați-vă că mențineți un spațiu de cel puțin 10 cm dintre tavan și partea de jos a proiectorului.
- Evitați instalarea proiectorului lângă o sursă de căldură.

# Coduri telecomandă IR



Tastă		Cod particularizat		Cod de date	Descrioro
		Byte 1	Byte 2	Byte 3	Descriere
Pornire/Oprire alimentare	(	3B	C4	00	Consultați secțiunea "Pornirea/Oprirea proiectorului" de la pagina <i>18</i> .
Volum +	+	3B	C4	0A	Apăsați pe + pentru a crește volumul.
Volum -	—	3B	C4	08	Apăsați pe – pentru a reduce volumul.
Mut	×	3B	C4	41	Apăsați pe ⊈l× pentru a activa/a dezactiva difuzorul încorporat al proiectorului.
Revenire	$\smile$	3B	C4	0E	Apăsaţi pe
Mod de afisare	(v)	3B	C4	02	Apăsați pe (>) pentru a comuta modul de afişare.
Pagină de pornire	仚	3B	C4	14	Apăsați pe ሰ pentru a reveni la ecranul de pornire.
Bluetooth	*	3B	C4	16	Apăsați pe $st$ pentru a deschide meniul Bluetooth.
Setări		3B	C4	0C	Apăsaţi pe
Sus	$\wedge$	3B	C4	0D	
Jos	$\sim$	3B	C4	15	Utilizați $<$ > $\sim$ $\sim$ pentru a selecta elemente sau
Stânga	<	3B	C4	10	a face ajustări în selecția dvs.
Dreapta	>	3B	C4	12	
OK	ОК	3B	C4	11	Confirmați selecția elementului.

## Depanare

Dacă aveți o problemă cu proiectorul, vă rugăm să consultați următoarele informații. Dacă o problemă persistă, vă rugăm să contactați distribuitorul local sau centrul de service.

## Probleme de imagine

Nu se afiseaza nimic.

- Asigurați-vă că toate cablurile și conexiunile electrice sunt corect conectate după cum este descris în secțiunea "Instalare".
- Asiguraţi-vă că pinii conectorilor nu sunt îndoiţi sau rupţi.
- Imaginea este înafara focalizării
  - Ajustați inelul de focalizare din partea stângă a proiectorului. Consultați pagina 13.
  - Asigurați-vă că ecranul de proiecție este la distanța necesară față de proiector. Consultați pagina 35.
- Imaginea este întinsă atunci când se afişează titlul DVD 16:9
  - Când redați DVD anamorfic sau DVD 16:9, proiectorul va afișa cea mai bună imagine în format 16:9 pe partea proiectorului.
  - Dacă redați titlul DVD în format 4:3, vă rugăm să modificați formatul la 4:3 în OSD-ul proiectorului.
  - Vă rugăm să setați formatul de afișare ca tip raport de aspect 16:9 (lat) în player-ul DVD.
- Imaginea este prea mica sau prea mare
  - Mutati proiectorul mai aproape sau mai departe de ecran.
  - Selectați "Imagine → Aspect Ratio" din meniul Setări și încercați alte setări.
- Imaginea are marginile inclinate:
  - Dacă este posibil, repoziționați proiectorul astfel încât să fie centrat pe ecran și sub limita de jos a acestuia.
  - Selectați "Imagine → Cor.Trapez.V" din meniul Setări pentru a ajusta distorsiunea imaginii cauzată de înclinarea manuală a proiectorului.
- Imaginea este inversată
  - Selectaţi "Imagine → Proiectie" din meniul Setări şi ajustaţi direcţia de proiecţie.

## Alte probleme

- Proiectorul nu mai răspunde la niciun control
  - Dacă este posibil, opriți proiectorul, apoi deconectați cablul de alimentare și așteptați cel puțin 20 de secunde înainte de a reconecta alimentarea.

## Probleme cu telecomanda

- Dacă telecomanda nu funcționează
  - Verificați ca unghiul de operare al telecomenzii să se încadreze în limitele de ± 35° față de receptorul IR de pe proiector.
  - Asigurați-vă că nu există obstrucții între telecomandă și proiector. Distanța dintre telecomandă și senzor nu trebuie să fie mai mare de 6 metri la un unghi de operare de 45° și de 14 metri la un unghi de operare de 0°.
  - Asigurați-vă că bateria este introdusă corect și înlocuiți bateriile dacă acestea sunt consumate. Consultați pagina *14*.

# Mesaje transmise prin indicatorii LED

Meesi	LED de stare			
Mesaj	(Rosu)	(Verde)		
Încărcare baterie	Lumină continuă			
Pornire		Lumină continuă		
Pornire, dar capacul obiectivului nu este deschis		Strălucire		

# Specificații

Element	Descriere
Model OE	Anhua F10 ( .47 TRP)
Procesor	Actions Micro 8290
Intrare HDMI	2x 1.4b, nu acceptă MHL
Port LISB	• 1 x USB-A pentru USB Display și asigură funcție de încărcare de 5 V la 1,5 A
Foit 03B	1 x USB pentru cheia hardware WI-FI
	• Mufă mini
	Ieşire Bluetooth
Trapezoid	Corecție 2D (H: ±20°, V: ±30°)
Difuzor	4 W*2
Adaptor alimentare	19 V/4,7 A
Capacitate baterie	12000 mAh

Notă: Toate specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

# **Birourile Optoma la nivel mondial**

Pentru servicii sau asistență vă rugăm să contactați oficiul local.

### **SUA**

47697 Westinghouse Drive, Fremont, CA 94539, USA www.optomausa.com

## Canada

47697 Westinghouse Drive, Fremont, CA 94539, USA www.optomausa.com

## America Latină

47697 Westinghouse Drive, Fremont, CA 94539, USA www.optomausa.com

### Europa

Unit 1, Network 41, Bourne End Mills, Hemel Hempstead, Herts, HP1 2UJ, United Kingdom www.optoma.eu Tel service: +44 (0)1923 691865

## Benelux BV

Randstad 22-123 1316 BW Almere The Netherlands www.optoma.nl

## Franta

Bâtiment E 81-83 avenue Edouard Vaillant 92100 Boulogne Billancourt, France

### Spania

C/José Hierro, 36 Of. 1C 28522 Rivas VaciaMadrid, Spain

### Germania

Wiesenstrasse 21 W D40549 Düsseldorf, Germany

## Scandinavia

Lerpeveien 25 3040 Drammen Norway

PO.BOX 9515 3038 Drammen Norway

### Coreea

WOOMI TECH.CO.,LTD. 4F, Minu Bldg.33-14, Kangnam-Ku, 📑 +82+2+34430005 Seoul,135-815, KOREA korea.optoma.com

888-289-6786 510-897-8601 services@optoma.com

888-289-6786 510-897-8601 services@optoma.com

888-289-6786 510-897-8601 services@optoma.com

( +44 (0) 1923 691 800 F +44 (0) 1923 691 888 R service@tsc-europe.com

【 +31 (0) 36 820 0252 📄 +31 (0) 36 548 9052

Ç	+33 1 41 46 12 20
	+33 1 41 46 94 35
	savoptoma@optoma.fr

**(**] +34 91 499 06 06 📄 +34 91 670 08 32

( +49 (0) 211 506 6670 🕞 +49 (0) 211 506 66799 🛃 info@optoma.de

(	+47 32 98 89 90
	+47 32 98 89 99
	info@optoma.no

+82+2+34430004

### Japonia

東京都足立区綾瀬3-25-18 株式会社オーエス コンタクトセンター: 0120-380-495

Taiwan

12F., No.213, Sec. 3, Beixin Rd., Xindian Dist., New Taipei City 231, Taiwan, R.O.C. www.optoma.com.tw

## Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre, 79 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

### China

5F, No. 1205, Kaixuan Rd., Changning District Shanghai, 200052, China

state: <a>info@os-worldwide.com</a> www.os-worldwide.com

【 +886-2-8911-8600 📄 +886-2-8911-6550 services@optoma.com.tw asia.optoma.com

(	+852-2396-8968
	+852-2370-1222
ww	w.optoma.com.hk

**(** +86-21-62947376 +86-21-62947375 www.optoma.com.cn

## www.optoma.com